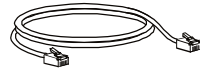
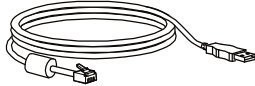
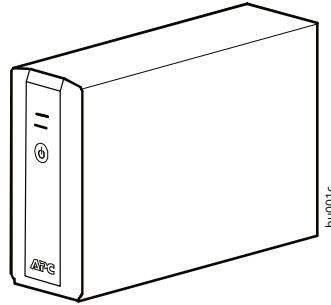


# Back-UPS™ CS 350/500/650

Manual de utilizare

EN 990-9237B 09/2019

## Inventar



## Siguranță și informații generale



**Verificați conținutul pachetului la primire. Anunțați transportatorul și dealerul dacă există daune.**

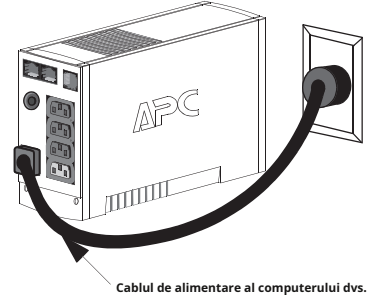
**Citiți următoarele memento-uri înainte de a instala UPS-ul.**

- Acest UPS este destinat numai utilizării în interior.
- Conectați cablul de alimentare UPS direct la o priză de perete. Nu utilizați dispozitive de protecție la supratensiune sau prelungitoare.
- Când împământarea nu poate fi verificată, deconectați echipamentul de la priza de curent alternativ înainte de a instala sau conecta la alt echipament. Reconectați cablul de alimentare după ce au fost efectuate toate conexiunile.
- Întreținerea bateriilor trebuie efectuată numai de asistența pentru clienți Schneider Electric IT (SEIT).
  - La înlocuirea bateriei, UPS-ul trebuie să fie OPRIT, iar priza AC să fie deconectată.
  - Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot exploda.
  - Nu deschideți și nu deteriorați bateriile. Conțin un electrolit toxic și dăunător pentru piele și ochi.
  - Pentru a evita rănirea dăunătoare din cauza pericolului energetic, scoateți ceasurile de mână și bijuteriile, cum ar fi inelele, atunci când înlocuiți bateriile. Utilizați unelte cu mânere izolate.
- Înlocuiți bateriile cu același număr și tip de baterii ca cele instalate inițial în echipament.

## Instalare

### 1 Plasare / Putere

- Acest UPS este destinat numai utilizării în interior.
- Nu utilizați acest UPS în lumina directă a soarelui, în contact cu fluide sau unde există praf sau umiditate excesivă.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație ale UPS-ului nu sunt blocate. Lăsați spațiu adecvat pentru o ventilație adecvată.
- Bateria durează de obicei trei până la cinci ani. Factorii de mediu influențează durata de viață a bateriei. Temperaturile ambientale ridicate, puterea de curent alternativ de calitate slabă și descărcările frecvente de scurtă durată vor scurta durata de viață a bateriei.
- Conectați cablul de alimentare UPS direct la o priză de perete. Nu utilizați dispozitive de protecție la supratensiune sau prelungitoare.
- Conectați Back-UPS la o priză de perete, așa cum se arată.



Cablul de alimentare al computerului dvs.

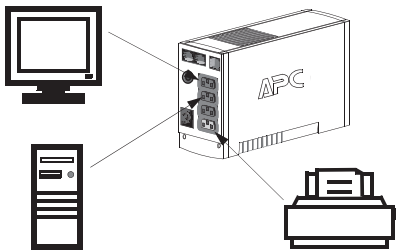
- Back-UPS încarcă bateria internă oricând este conectată la o priză de perete.

### 2 Conectați echipamentul la Back-UPS

Panoul din spate al Back-UPS este format din următoarele elemente:

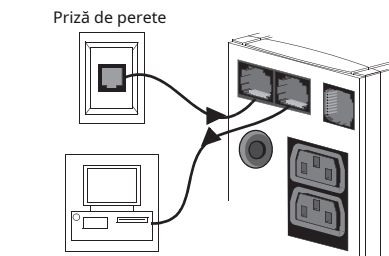
**Prize de rezervă pentru baterie (cantitate de 3).** Aceste prize oferă rezervă pentru baterie, protecție la supratensiune și filtrare pentru interferențe electromagnetice (EMI). În cazul unei întreruperi de curent, alimentarea bateriei este furnizată automat acestor prize. Alimentarea (utilitate sau baterie) nu este furnizată acestor prize atunci când Back-UPS este comutat Oprit. Conectați un computer, un monitor și un disc extern sau o unitate CD-ROM la aceste prize.

**Priză numai Surge.** Această priză este întotdeauna Pe (când este disponibilă puterea de utilitate) și nu este controlată de Pornit/Oprit intrerupator. Această priză nu furnizează curent în timpul unei pene de curent. Conectați o imprimantă, un fax sau un scanner la această priză.



### 3 Conectați telefonul Line to Surge Protecție

Porturile telefonice asigură protecție la supratensiune pentru orice dispozitiv conectat la linia telefonică (computer, modem, fax sau telefon). Porturile de telefon sunt compatibile cu standardele Home Phoneline Networking Alliance (HPNA) și Digital Subscriber Line (DSL), precum și cu toate ratele de date ale modemului. Conectați așa cum se arată.

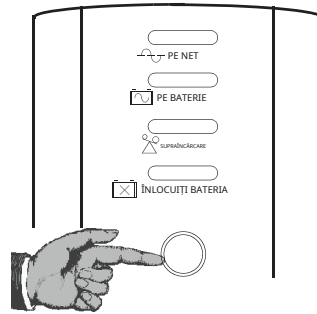


Modem/Telefon/Fax

### 4 Porniți Back-UPS

**Notă:** Lăsați Back-UPS să se încarce timp de opt ore înainte de utilizare.

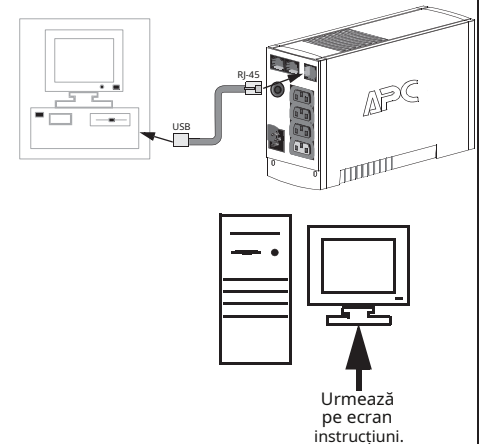
Apăsăți butonul de pe panoul frontal al Back-UPS.



Observați că următoarele evenimente apar după apăsarea și eliberarea butonului:

- Verdele **Pe** netindicatorul clipește.
- Galbenul **Pe** baterie indicatorul se aprinde în timp ce **Autotestarea** se efectuează.
- Când **Autotestarea** finalizat cu succes, doar verdele **Pe** netindicatorul va fi aprins.
- Dacă bateria internă nu este conectată, (vezi Pasul 1 de mai sus) culoarea verde **Pe** netindicator și roșu **Înlocuiți bateria** indicatorul se va aprinde. Back-UPS va emite, de asemenea, un cîrpit.

### 5 Conectați cablul USB și Instalați software-ul (optional)



Urmează pe ecran instrucțiuni.

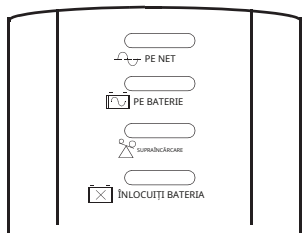
**NOTĂ:** Utilizatori Macintosh - pentru performanță USB completă, utilizați Mac OS 10.1.5 sau o versiune ulterioară.

Dacă Redarea automată nu este activată pe computer, procedați după cum urmează:

Utilizați cablul USB pentru a conecta portul de date al UPS-ului la portul USB de pe computer. Descărcați PowerChute Personal Edition Software de la [www.apc.com/pcpe](http://www.apc.com/pcpe). Selectați sistemul de operare adecvat și urmați instrucțiunile pentru a descărca software-ul. APC PowerChute este compatibil numai cu un sistem de operare cu ferestre. Vizitați <http://www.apc.com/wp?um=300> pentru lista de compatibilitate cu sistemul de operare.

## Indicatoare de stare și alarme

Există patru indicatori de stare (lumini) pe panoul frontal al Back-UPS (On Line, On Battery, Overload, and Replace Battery).



**On Line (verde)**-este aprins ori de câte ori alimentarea CA alimentează prizele de rezervă pentru baterie.

**Pe baterie (galben)**-este aprins oricând bateria Back-UPS alimentează echipamentele conectate la prizele de rezervă pentru baterie.

**Patru bipuri la fiecare 30 de secunde**-această alarmă se aude ori de câte ori Back-UPS funcționează pe baterie. Luați în considerare salvarea lucrărilor în curs.

**Bip continuu**-această alarmă se declanșează ori de câte ori este atinsă o condiție de baterie scăzută. Durata de funcționare a bateriei este foarte scăzută. Salvați imediat orice lucru în curs și ieșiți din toate aplicațiile deschise. Închideți sistemul de operare, computerul și Back-UP-ul.



**Supraîncărcare (roșu)**-este aprins ori de câte ori cererea de energie a depășit capacitatea Back-UPS.



**Ton continuu**-această alarmă se declanșează ori de câte ori prizele de rezervă a bateriei sunt supraîncărcate.



**Înterupător de circuit**-butonul de întrerupător situat pe panoul din spate al UPS-ului Back-UPS va ieși în afară dacă o condiție de suprasarcină forțează UPS-ul Back-UPS să se deconecteze de la curent. Dacă butonul iese în afară, deconectați echipamentele neesențiale. Resetați întrerupătorul apăsând butonul spre interior.



**Înlocuiți bateria (roșu)**-este aprins când oricând bateria se apropie de sfârșitul duratei sale de viață sau dacă bateria nu este conectată (vezi mai sus). O baterie care se apropie de sfârșitul duratei de viață are o durată de funcționare insuficientă și ar trebui înlocuită.

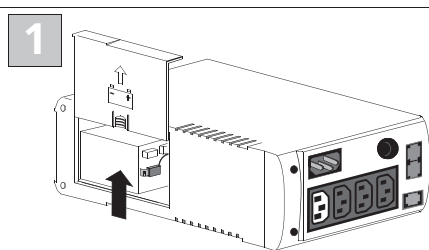


**Cîrpit timp de 1 minut la fiecare 5 ore**-această alarmă se declanșează ori de câte ori bateria a eșuat testul de diagnosticare automată.

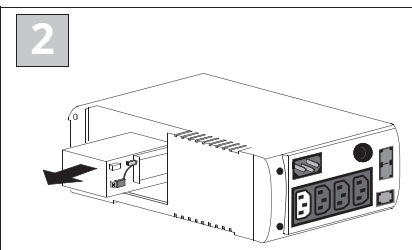
## Înlocuiți bateria internă

Pentru a înlocui bateria internă, procedați după cum urmează:

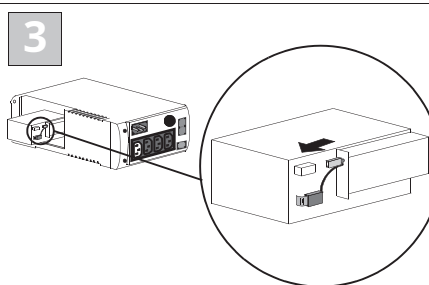
**Notă:** Înlocuirea bateriei este o procedură sigură. Cu toate acestea, în timpul procesului pot apărea mici scântei. Asta este normal.



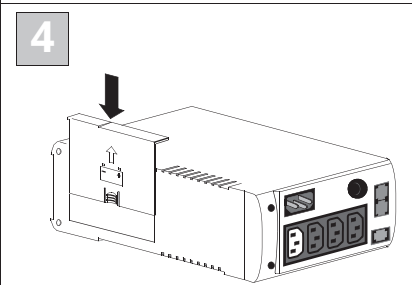
Așezați unitatea pe o parte. Glisați capacul compartimentului bateriei în sus și în afara UPS-ului.



Scoateți bateria, expunând bornele și firele bateriei. Deconectați firele de la borne.



Glisați noua baterie în compartimentul bateriei. Conectați firele bateriei la bornele după cum urmează:  
Fir negru la borna negativă (-)  
Firul roșu la borna pozitivă (+).



Aliniați capacul compartimentului bateriei cu canelurile din UPS. Glisați capacul în jos până se blochează.

## Comandați bateria de schimb

Durata de viață tipică a bateriei este de 3-5 ani (în funcție de numărul de cicluri de descărcare și de temperatura de funcționare). O baterie de schimb poate fi comandată prin telefon de la Schneider Electric sau bateria poate fi comandată on-line de pe site-ul web APC by Schneider Electric (<http://www.apc.com>, este necesar un card de credit valabil).

Când comandați, specificați Cartuș de baterie **RBC2 (Back-UPS 350/500)** sau **RBC17 (Back-UPS 650)**.

## Ajustarea tensiunii de transfer și a sensibilității (opțional)

În situațiile în care Back-UPS-ul sau echipamentele conectate par prea sensibile la tensiunea de intrare, poate fi necesară ajustarea tensiunii de transfer. Aceasta este o sarcină simplă care necesită utilizarea butonului de pe panoul frontal. Pentru a regla tensiunea de transfer, procedați după cum urmează:

- Conectați Back-UPS-ul la sursa de alimentare. Back-UPS va fi în modul Standby (nici un indicator aprins).
- Apăsați butonul de pe panoul frontal complet spre interior timp de 10 secunde. Toate indicatoarele de pe Back-UPS vor clipi pentru a confirma intrarea în modul de programare.
- Back-UPS va indica apoi setarea curentă de sensibilitate, după cum se arată în tabelul următor.

Indicatori Intermitent	Sensibilitate Setare	Tensiune de intrare Gamă (pentru utilitate Operațiune)	Utilizați Când
1 (galben)	Scăzut	160 - 278 Vac	Tensiunea de intrare este extrem de scăzută sau ridicată. Nu este recomandat pentru computer încălzături.
2 (galben și roșu)	Mediu (implicit din fabrică)	180 - 266 Vac	Back-UPS se activează frecvent Baterie.
3 (galben, rosu și rosu)	Înalt	196 - 256 Vac	Echipamentul conectat este sensibil la fluctuațiile de tensiune (recomandat).

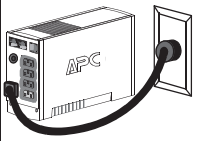
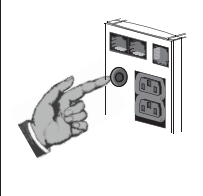

- Pentru a selecta setarea Sensibilitate scăzută, apăsați butonul până când indicatorul galben clipește.
- Pentru a selecta setarea Sensibilitate medie, apăsați butonul până când indicatoarele galben și roșu (al doilea și al treilea din partea de sus) clipesc.
- Pentru a selecta setarea Sensibilitate ridicată, apăsați butonul până când ambii indicatoare galbene și roșii (trei de jos) clipesc.
- Pentru a ieși fără a modifica setarea de sensibilitate, apăsați butonul până când indicatorul verde clipește.
- Odată ajuns în Modul Programare, dacă butonul nu este apăsat în 5 secunde, Back-UPS va ieși din Modul Programare; toți indicatorii se vor stinge.

## Depanare

Utilizați tabelele de mai jos pentru a rezolva probleme minore de instalare și operare Back-UPS. Consultați asistența tehnică on-line Schneider Electric IT (SEIT) sau apelați asistența tehnică SEIT pentru asistență cu probleme care nu pot fi rezolvate folosind acest document:

Cauza posibila	Procedură
----------------	-----------

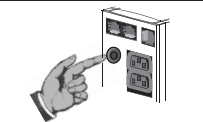
### Back-UPS nu se va porni

Back-UPS-ul nu este conectat la o sursă de energie de utilitate.	Verificați dacă ștecherul de alimentare Back-UPS este bine conectat la priza de perete.	
Întrerupătorul UPS de rezervă „declanșat”.	Deconectați echipamentele neesențiale de la Back-UPS. Resetați întrerupătorul de circuit (situat pe panoul din spate al UPS-ului Back-UPS) împingând butonul întrerupător de circuit complet spre interior până când se blochează. Dacă întrerupătorul de circuit se resetează, porniți Back-UPS-ul și reconectați echipamentul pe rând. Dacă întrerupătorul se declanșează din nou, este posibil ca unul dintre dispozitivele conectate să provoace suprasarcina.	
Tensiune la utilitate foarte scăzută sau deloc.	Verificați priza de perete care alimentează Back-UPS folosind o lampă de masă. Dacă becul lămpii este foarte slab, verificați tensiunea de la un electrician calificat.	
Generatorul portabil este folosit pentru a furniza tensiunea de intrare.	Setați setarea Tensiune de transfer și sensibilitate la Scăzut (vezi <i>Reglarea tensiunii de transfer și a sensibilității</i> ). Setând Back-UPS la sensibilitate scăzută, acesta poate accepta o gamă mai largă de tensiune de intrare.	

#### Back-UPS nu alimentează computerul/monitorul/unitatea externă în timpul unei întreruperi

Bateria internă nu este conectată.	Verificați conexiunile bateriei
Computerul, monitorul sau unitatea externă de disc/CD-ROM este conectată la o priză Surge Only.	Mutați computerul, monitorul sau ștecherul cablului de alimentare al unității externe la prizele de rezervă pentru baterie.

#### Back-UPS funcționează pe baterie, deși există o tensiune normală de utilitate

Întrerupătorul UPS de rezervă „declanșat”.	Deconectați echipamentele neesențiale de la Back-UPS. Resetați întrerupătorul de circuit (situat pe panoul din spate al UPS-ului Back-UPS) împingând butonul întrerupător de circuit complet spre interior până când se blochează.	
Priza de perete la care este conectat Back-UPS-ul nu furnizează energie electrică unității.	Conectați Back-UPS la o altă priză de perete sau solicitați unui electrician calificat să verifice cablajul clădirii.	

#### Back-UPS nu oferă timpul de rezervă estimat

Back-UPS este încărcat excesiv.	Deconectați echipamentele neesențiale conectate la Battery Backup, cum ar fi imprimantele și conectați-le la prizele Surge Only. Notă: Dispozitivele care au motoare sau întrerupătoare de luminozitate (imprimante laser, încălzitoare, ventilatoare, lămpi și aspiratoare, de exemplu) nu trebuie conectate la prizele de rezervă pentru baterie.
Bateria UPS-ului de rezervă este slabă din cauza unei întreruperi recente și nu a avut timp să se reîncarce.	Incarca bateria. Bateria se încarcă ori de câte ori Back-UPS este conectat la o priză de perete. De obicei, sunt necesare opt ore de încărcare pentru a încărca complet bateria de la descărcarea totală. Durata de funcționare a UPS-ului de rezervă este redusă până când bateria este complet încărcată.
Bateria necesită înlocuire.	Înlocuiți bateria (consultați Comandați bateria de schimb). Bateriile durează de obicei 3-6 ani, mai scurte dacă sunt supuse la întreruperi frecvente de curent sau la temperaturi ridicate.

#### Un indicator roșu este aprins

Bateria nu este conectată corect.	Verificați conexiunile bateriei.
Indicatorul de suprasarcină este aprins dacă echipamentul conectat la prizele de rezervă a bateriei consumă mai multă energie decât poate furniza UPS-ul de rezervă.	Mutați unul sau mai multe prize de alimentare ale echipamentelor la prizele Surge Only.
Bateria necesită înlocuire.	Bateria trebuie înlocuită în decurs de două săptămâni (consultați „Comandați bateria de schimb”). Neînlocuirea bateriei va duce la reducerea duratei de funcționare în timpul unei pene de curent.

#### Indicatoarele roșii clipesc

Eșec al UPS-ului de rezervă.	Apelați APC pentru service.
------------------------------	-----------------------------

#### Indicatorul de înlocuire a bateriei este aprins și se aude o alarmă când Back-UPS este pornit

Bateria internă nu este conectată.	Verificați conexiunile bateriei.
------------------------------------	----------------------------------

## Specificații

Tensiune de intrare (on line)	180 - 266 Vca (setare implicită)
Limite de frecvență (on line)	47 - 63 Hz (dectecție automată)
Pe forma de undă a bateriei	Unda sinusoidală în trepte
Capacitate maximă	350 VA - 210 W    500 VA - 300 W    650 VA - 400 W
Timp de reîncărcare tipic	8 ore
Temperatura de Operare	0ola 40oC (32ola 104oF)
Temperatura de depozitare	- 15ola 45oC (5ola 113oF)
Operare și depozitare Umiditate relativă	5 până la 95% fără condensare
Dimensiune (înălțime x lățime x adâncime)	16,5 x 9,2 x 28,5 cm (6,5 x 3,6 x 11,2 inchi)
Greutate	350 VA - 5,7 kg (12,5 lb) 500 VA - 5,9 kg (12,9 lb) 650 VA - 6,2 kg (13,6 lb.)
Transport Greutate	350 VA - 6,8 kg (14,9 lb) 500 VA - 7,0 kg (15,3 lb) 650 VA - 7,3 kg (16,1 lb.)
Clasificarea EMI	EN 55022, IEC 801-2 și 801-4 (nivel IV) și IEC 801-3 (nivel III)
Pe durata de funcționare a bateriei	350 VA - 13,2 minute (tipic) - calculator si Monitor de 17" (43,2 cm). <p>500 VA - 10,8 minute (tipic) - calculator și Monitor de 21" (53,3 cm).</p> 650 VA - 17 minute (tipic) - calculator si Monitor de 21" (53,3 cm).

### Spațiu de stocare UPS

Înainte de depozitare, încărcați Back-UPS timp de cel puțin opt ore. Păstrați Back-UPS acoperit și vertical într-un loc răcoros și uscat. În timpul depozitării, reîncărcați bateria în conformitate cu următorul tabel:

Temperatura de depozitare	Frecvența de reîncărcare	Durata de încărcare
- 5ola 30oC (23ola 86oF)	La fiecare 6 luni	8 ore
30ola 45oC (86ola 113oF)	La fiecare 3 luni	8 ore

Contactați asistența tehnică APC pentru a depana unitatea înainte de a o returna la APC

### Serviciu

**Notă:**Dacă UPS-ul necesită service, nu îl returnați distribuitorului. Ar trebui luați următorii pași:

- Consultați secțiunea Depanare pentru a elimina problemele comune.
- Determinați dacă întrerupătorul este declanșat. Dacă întrerupătorul este declanșat, resetați-l și determinați dacă problema mai există.
- Dacă problema persistă, consultați site-ul Web APC Worldwide (www.apcc.com) sau apelați serviciul pentru clienți.
  - Înregistrați numărul de model al UPS-ului, numărul de serie și data achiziționării. Fiți pregătit să remediați problema prin telefon cu un tehnician. Dacă acest lucru nu reușește, tehnicianul va emite un număr de autorizare pentru returnarea mărfurilor (RMA#) și o adresă de expediere.
- Dacă UPS-ul este în garanție, reparațiile sunt gratuite. Dacă nu, există o taxă de reparație.
- Ambalați UPS-ul în ambalajul original. Dacă ambalajul original nu este disponibil, adresați-vă serviciului pentru clienți despre obținerea unui nou set. Ambalați UPS-ul în mod corespunzător pentru a evita deteriorarea în timpul transportului.

**Notă:**Nu utilizați niciodată polistirenmmargele pentru ambalare. Daunele suferite în timpul transportului nu sunt acoperite de garanție (se recomandă asigurarea coletului la valoarea totală).

- Scrieți numărul RMA pe exteriorul pachetului.
- Returnați UPS-ul prin transportator asigurat, plătit în avansla **adresa furnizată de serviciul clienți**.

## garanție

Garanția standard este de doi (2) ani de la data achiziției. Procedura standard APC este de a înlocui unitatea originală cu o unitate recondiționată din fabrică. Clienții care trebuie să primească unitatea inițială înapoi din cauza atribuirii etichetelor de bun și a programelor de amortizare stabilite trebuie să declare o astfel de nevoie la primul contact cu un reprezentant de asistență tehnică APC. APC va expedia unitatea de înlocuire odată ce unitatea defectă a fost primită de către departamentul de reparații, sau va trimite unitatea de schimb după primirea unui număr valid de card de credit. Clientul plătește pentru expedierea unității la APC. APC plătește costurile de transport de marfă terestră pentru a expedia unitatea de înlocuire către client.

## Asistență pentru clienți IT APC by Schneider Electric

Pentru asistență pentru clienți specifică țării, accesați site-ul web APC by Schneider Electric, www.apc.com.

## Conformitate EMI

Acest echipament a fost testat și sa constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Găsiți eticheta din partea de jos a acestui dispozitiv care conține, printre alte informații, numărul de înregistrare FCC [US: 1XH-USA-25572-XP-N]] și numărul de echivalență a soneriei (REN) pentru acest dispozitiv. La cerere, aceste informații trebuie furnizate companiei de telefonie.

Dacă întâmpinați probleme cu acest echipament, îl deconectați de la rețea până când problema a fost remediată sau până când sunteți sigur că echipamentul nu funcționează defectuos. Numărul de echivalență al soneriei (REN) este utilizat pentru a determina câte dispozitive pot fi conectate la linia dvs. telefonică. În majoritatea zonelor, suma REN-urilor tuturor dispozitivelor de pe orice linie nu trebuie să depășească cinci (5,0). Dacă sunt atașate prea multe dispozitive, este posibil ca acestea să nu sune corect.